

Notre site internet  
www.theatrewallon.be



PB-PP  
BELGIE(N) - BELGIQUE  
P205040



# BULLETIN WALLON

88ème ANNEE

PERIODIQUE MENSUEL D'INFORMATIONS

Prix du numéro : 1,50 €

## N° 336 Octobre 2016

Li djeû dès 7 mâcules



« BULLETIN WALLON »

Dépôt légal N° BD 29975, adressé aux associations, auteurs et membres en règle de cotisation. Associations 20 €, auteurs et membres 12 € . Compte BE 50-0-000013077418 de la F. C. W Liège, 4000 LIEGE.

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du Conseil des langues endogènes, de la Province de Liège et du Service des Affaires Culturelles, de la commune de Blegny.

Les articles publiés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.



1

# Lisse dè contenou

Ça fêt dè bin, èdon ! Paul-Henri Thomsin .....	3
Ricète po fé l'amagnî .....	4
Li pådje dè djônes .....	5
Li cwène dè feûs d'rîmês .....	6
Théâtre de marionnettes .....	7
Au Trianon .....	8
<i>Tchantchès élevé au rang d'officier du Mérite wallon</i> .....	9
<i>Cours de wallon</i> .....	10
<i>Pièces de théâtre et adaptations wallonnes de Philippe Decraux</i> .....	11
Nos spots so ... ..	11
Agenda .....	12 –13–14
Wallons, nous! .....	18
Coupe de la province .....	19
<i>Tot nah'tant so intèrnèt'</i> .....	19
Stage Théâtre ados .....	20
Fête aux langues de Wallonie .....	22
Annonces dè tropes .....	15 - 21-23
Adrèsses ûtiles .....	24

***Vous avez des activités en wallon prévues dans les mois à venir, vous voulez publier un article, vous avez des idées d'amélioration pour le bulletin wallon,***

***...***

*Vous pouvez me contacter : le soir et le week-end : 04/272 44 26—0486/039 639*

*Par mail, 7 jours sur 7, 24h sur 24 : bulletinwallon @ooutlook.be*

*Au plaisir de vous lire,*

*Sabine*

## Ça fêt dè bin, èdon !

Ça fêt dè bin, èdon... Awè çoula qu' ça fêt dè bin!... Â mi, dj' a bon, savez... Bon po d' bon, awè!... Qu' èst-ce qui c' èst çoula qui m' fêt-st-avu bon insi, m' alez-v' dimander ?... Li minme afêre qui vos, va sùr'mint!... Li minme "spéciyâlitè" qui tot l' monde a, chal a Lîdje... Vos n' ad'vinez nin ?...

Nosse fwèce a nos-ôtes, c' èst dè poleûr djâzer avou lès djins, téléfèye... Awè, qui ci seûye chal, asteûre, divins lès grands botikes, so l' bus' ou bin tot l' minme wice: tot l' monde djâse avou tot l' monde. Tot l' monde djâse avou tot l' monde mins, al copète dè martchî, tot l' monde djâse "so" tot l' monde!...

Poleûr djâzer so lès djins: quèle djôye! Qué plêzîr! Qué boneûr! Qué... Quéle binâhisté!... N-a-t-i rin d' pus plêhant ?... Di pus-ahâyant ?... Di pus forsôlant ?... Di pus... Diner dè còps d' linwe so 'ne saquî, c' èst nosse fwèce!...

Adon, qu' i-n-a-t-i d' pus mètchant, mutwèt, qui dè poleûr lèyî tot rider so nosse linwe a talus ?... Qui dè poleûr lèyî cori ci p'tit afêre la qui toûrnikèye è nosse boke... Pus sovint qu' a s' toûr... Pus vite qui l' ram'tata d'on tamboûr... Pus tchôd qui l' êwe qu' on lêt boûre... Di cès mots la qu' on lêt ploûre... Qu' on lêt aploûre... On discoûrs... Qui va pus lon qui l' lingadje di nosse coûr... Qu' on n' tome mây a coûr... Qu' on-z-a si bin l' toûr... Po... Po dismoûre... Po tot kimoûre... Po... Sins-ahote... Pitchote a midjote... Li tins d' ine barbote... Djouwer lès clabotes... Nin mèses di nos-atotes... Po... Po tot plin dè hatchotes, podrî nos riyotes!... C' èst çoula nosse marote!... Po... Po-z-ahèssî... Po mèsbrudjî... Po kihatchî... Téléfèye po nèyî... Po broyî... Po striyî... Â pus sovint, po nos catchî!...

Awè, çoula qu' ça fêt dè bin... I-n-a dè cis qui djâzèt vol'tî d' lu... Ça fêt dè bin ossu !... Mins, cwant-i n' djâzèt pus d' lu èt qu' i n' ont nin co assez di s' fé avu bon atot djâzant d' lu, i djâzèt dè vwèzin... I djâzèt "so" l' vwèzin...

Awè, èt mi... Mi, tot fî parèy qui vos, â rés'... Mi, dj' a bon vormint, cwand dji pou djâzer avou onk ou l' ôte... Cwand dji pou djâzer d' onk ou d' l' ôte... Cwand dji pou djâzer "so" onk ou so l' ôte, pôr... Cwand djèl pou mète so on pîd d' soke mins... Cwand dji lî pou taper l' hate, pôr... Cwand dji pou fé "aler m' gawe"... Awè... I n' a qu' a m' dimander dè novèles d' onk ou l' ôte èt... Èt dji m' lèrè-st-adîre so l' côp, savez... Dji m' lèrè aler, awè... Dji... Dj' ârè bon, qwè... Pôr la qu' dji lî pôrè fé s' pôrtrêt... C' è-st-insi, nos-ôtes !...

Awè, èdon, qu' ça fêt dè bin,  
La qu' on n' èst nin sùr di lu-minme  
Èt qu' on vout catchî sès probleminmes,  
Dè poleûr djâzer so lès djins.

Paul-Henri Thomsin

# *Robète à corintènes èt souwêyès preunes.*

## **Ingrédyints**

Dès souwêyès preunes èt dès corintènes.

Dèl crâhe ou bin d'l'ôle

Dès p'tits-ognons

Dès crètons d' lârd

Dèl moståde

Ine bèle robète côpêye a bokèts

Dè peûve èt dè sé

Dè blanc vin (Elbling)

On cwî al sope di neûre sirôpe

## **Préparâcion.**

Divins 'ne marmite, fé trimper lès souwêyès preunes èt lès corintènes (tchôte êwe)

Mète on pô d' crâhe ou d'ôle, dès p'tits-ognons, dès bokèts (crètons) d' lârd avou dèl moståde adon li robète discôpêye a bokèts a vosse manîre.

Fer souwer tot çoula, peûvrer èt saler a vosse gos' – ristoûrner lès bokèts.

Hètchî l' tchâr bin rostêye foû dèl marmite.

Lèyî cori on pô dè blanc vin (Elbling) èt on bon cwî al sope di neûre sirôpe.

Rimète lès bokèts d' robète èt lèyî cûre avou lès souwêyès preunes èt lès corintènes ine dimèye eûre à long.

Vos polez lèver l' covièke po 'nnè houmer l' doûce hinêye.

Chervi avou dès fritches ou dès croquêtes.

*Patrick ISARD.*



Nouveau service de la Fédération Culturelle Wallonne.

Les auteurs wallons désireux de déposer leurs pièces sur le site de notre fédération, peuvent les faire parvenir à Francis Roelandt responsable de notre site à l'adresse suivante

info@theatrewallon.be qui se fera le plaisir de les insérer afin que les troupes puissent les consulter et les télécharger !  
« Dans la bibliothèque « rubrique à consulter »



# Li pådje dès djônes

## Li fôre a Lîdje

Wice è-st-èle li fôre di d'vins l' tins ?  
Avou sès toûrnikèts a 'ne çance,  
Sès barakes qui fît lès cwanses  
D' avaler dès sâbes, dès chèrpins.

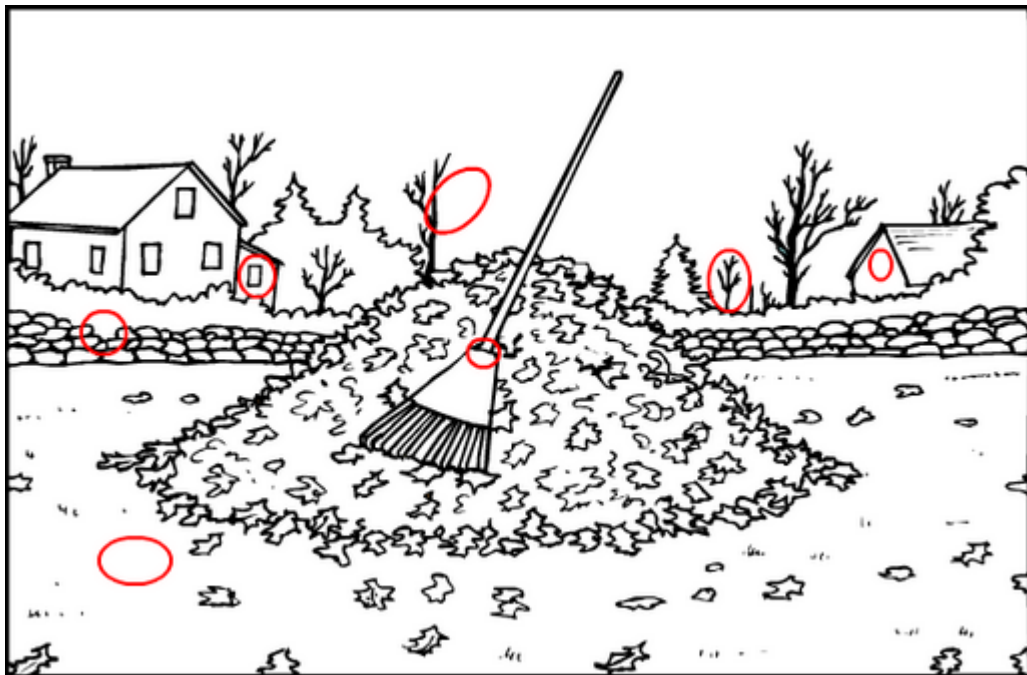
On s' ritournéve a tot moumint  
Po dîre bondjou a 'ne kinohance  
Wice è-st-èle li fôre di d'vins l' tins ?

Tot-a-fêt passe èt n' a qu' on tins.  
Rèvolêyes, lès djôyes di mi-èfance !!!  
Qwand dji montéve so l' cabalance  
C' èsteut l' pus bê d' mès-èstchant'mints.  
Wice è-st-èle li fôre di d'vins l' tins.



Juliette GOVIENNE

Solucion



## Dji m'sovin d'ine tchanson

Gérard Hoeters

Ô Cathy, Cathy ...  
Awè, tot come mi  
Vos qu'avez sî creûs,  
Sovenez-v' di ç'rèspleû  
Qu'on tchanteû, bê djône cwèrp,  
C'èsteût Alain Barrière,  
Fwèrt vol'tî tarlatéve  
Come s'i nos-ènondéve.  
On djoû dès-annêyes swèssantes,  
Po hoûter Alain tchanter  
Èt bin sûr, nos-èstchanter.  
Il ataka sins târdjî,  
Tot tchantant « Cathy, Cathy ».  
Ine bâcèle à prumî rang  
Fourit stâmus' tot l'hoûtant.  
Sav'kimint qu'on l'louméve ?  
Vormint qu'awè m'direz-v',  
C'èst po l'pus sûr Cathy  
Come li tchanteût èl dit.  
Vèyez-v', mam'zulète  
Rin qu'ine tchansonète  
Vis pout réhandî  
Ou bin v'fé fruzi.

## L'agneûs èt s' tchapê.

Mariette CHINON

In-agneû k'vikéve come è bon vî tins  
Spågnant l'êwe èt l'savon, ni s'bårbant  
nin,  
Ovréve èvè sès bièsses : vatches, vès,  
poûrcès.  
On djoû, al cinse, ariva-st-on djônê.  
Al bone cinserèsse ki sognîve sès  
poyètes,  
I dit rademint : « Dji vin po l'assûrance,  
Voste ome èst la, dj'a-st-aparçû  
s'bèrwète ;  
Po payî l'prîme, dj'ènn'a l'acèrtinance,  
sèrè d'acwèrd, houkîz-le s'i v'plêt »  
Li feume, tote a si-ovrèdje, sins l'ri-  
loukî,  
Mostra l'pâtche à dadèt :  
« 'l èst d'vins sès cuches ; vos  
rik'noh'rez l'pwèrtchî  
Sins ponne, n'a k'lu k'a mètou on  
tchapê ! »



## Musée de la Vie wallonne



### OCTOBRE

**dimanche 2**

robin des bois

**Mercredi 5**

Les 600 Franchimontois (dans le cadre de Liège et les Libertés)

**dimanche 9**

richard le félon

**Mercredi 12**

L'épée de Charlemagne

**dimanche 16**

Feragos d'Espagne

**Mercredi 19**

Le combat du preux roland

**dimanche 23**

L'émeraude du diable

**Mercredi 26**

tchantchès et la lampe merveilleuse

**dimanche 30 \***

La vengeance de la sorcière

### NOVEMBRE

**Mercredi 2 \***

La nuit du loup-garou

**Jeudi 3 \***

Le p'tit jacky à trouille-le-Château

**dimanche 6 \***

qui a peur du loup-garou ?

**Mercredi 9**

La jeunesse d'ogier le danois

**dimanche 13**

blanche-neige et les sept nains

**Mercredi 16**

La belle au bois dormant

**dimanche 20**

L'enlèvement de la princesse

**Mercredi 23**

Les 600 Franchimontois

(dans le cadre de Liège et les Libertés)

**dimanche 27**

Les fabuleuses histoires du comte de pi-peau

**Mercredi 30**

La confiture du roi arthur

Séances publiques

de septembre à avril :

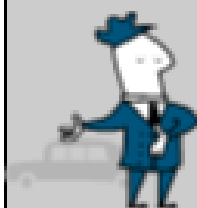
- 14h30 les mercredis et 10h30 les dimanches

pendant les congés scolaires :

- Sur réservation
- 14h30 les mardis, mercredis et jeudis, 10h30 les dimanches

tarif :

3 € par personne (gratuit jusque 3 ans)



*Transport de personnes*

*Navette aéroport et petits colis*

DERWA Jean-Luc Rue du Moulin, 92 Alleur

Tel: 04/247.20.15

GSM : 0477/48.59.93

T.V.A: 602.938.722

# LUCKY CAB

Discôpez ciss' publicité èt dinez-l' à tchâfeû, vos ârez on rabatedje dè prix so voss' voyèdje !!!



# *Gala de la Province*

## ***Lès Crabes***

-> 15/10/2016 19:30

-> 16/10/2016 14:30

Gala annuel de la Province de Liège  
en collaboration avec le Trianon

Lès Crabes

Mise en scène Luc JAMINET.

Comédie gaie et policière en trois actes de Baptiste FRANKINET d'après « Les Crabes » de Maryse COLSON (création au théâtre)

Résumé :

Le professeur Molinet vient de trépasser. Ses quatre enfants (deux filles et deux garçons) se réunissent dans la maison familiale afin de préparer les funérailles. La fille aînée se préoccupe déjà de l'héritage. Les deux belles-filles observent avec amusement les petites inimitiés qui commencent à délier le clan Molinet. L'arrivée au plus mauvais moment d'un inspecteur de police annonçant une enquête imminente sur la mort suspecte du professeur va faire l'effet d'une bombe et va entraîner la révélation de secrets de famille insoupçonnés.

---

## ***On mayeûr d'onneûr***

-> 29/10/2016 19:30

-> 30/10/2016 14:30

On Mayeûr d'Oneûr

Comédie gaie en trois actes de Maurice LACROIX

Résumé :

Maurice Lefort, bourgmestre d'une petite ville, a fort à faire pour maintenir la paix entre ses administrés. Il y a les gens « bien mis » comme on dit et les autres... Une margaille de tous les diables, provoquée par les jeunes de la cité « Lès Mouhons » et leur meneur, vient d'avoir lieu dans la galerie commerçante. Ils veulent manifester pour montrer leur mécontentement... Que va faire notre mayeur ?... Tout cela fait beaucoup de bruit au point que la télévision flamande se déplace même...

Tarif plein 14 euros

Séniors le samedi en soirée 13 euros

Etudiants 10 euros

Fédé sur présentation de la carte 10 euros

Groupes min 10 personnes 11 euros



# Tchantchès élevé au rang d'officier du Mérite wallon



Le ministre-président wallon Paul Magnette a élevé, le lundi 15 août, Tchantchès au rang d'officier du Mérite wallon.

La cérémonie a eu lieu en face du monument Tchantchès, Pont Saint-Nicolas à Liège, en présence de Paul Magnette et de Jean-Claude Marcourt, vice-président du gouvernement wallon lors des fêtes du 15 août en Outremeuse, dont Tchantchès est une figure emblématique.

Parallèlement à la remise des Mérites wallons qui a lieu chaque année en septembre, lors des Fêtes de Wallonie, le gouvernement a décidé de distinguer séparément plusieurs manifestations du folklore authentique wallon qui participent puissamment à la diffusion de l'image de la Région.

Le gouvernement wallon met ainsi en exergue leur « rôle d'ambassadeur international de la Wallonie, véhiculant une image dynamique et singulière d'une région extrêmement riche en traditions », selon un communiqué.



# OUFTI !!

*J'apprends le Wallon  
En deux ans*

Renseignements :  
04/342 69 97

Facebook : Ucw Criwe



## OUFTI !!! venez nous rejoindre Reprise des cours de wallon

## dès le mardi 4 octobre 2016 à 19h

Les vacances se terminent et l'année scolaire reprend son cours. Depuis de nombreuses années, *L'Echevinat de l'Instruction Publique de la Ville de Liège et le Centre de Recherche et d'Information du Wallon à l'Ecole* propose d'apprendre le wallon tous les mardis soir durant l'année scolaire. Des professeurs qualifiés se mettent au service de celles et ceux qui désirent apprendre cette langue...car le wallon est bien une langue riche et vivante comme toutes les autres. La première année de cours est basée sur l'apprentissage des notions de base, la deuxième année est plus axée sur l'apprentissage de la langue et des expressions en wallon liégeois au travers de jeux et d'exercices, de la conjugaison et de l'orthographe.

Ces cours se donnent **tous les mardis scolaires de 19h à 21h**, rue Surlet 10 à 4020 Liège en Outre Meuse. **La séance d'ouverture** des cours aura lieu à l'Hôtel de Ville de Liège le **mardi 4 octobre à 19h** où nous vous proposeront de recevoir pour l'occasion **Baptiste Frankinet**, Responsable de la Bibliothèque des dialectes de Wallonie au Musée de la Vie wallonne, qui nous parlera de « **Le wallon au cœur du Musée de la Vie wallonne** ».

Les frais d'inscriptions sont de 15€ par an et couvre l'entièreté des frais (inscriptions, assurances, photocopies). La participation au cours donne accès à toutes les comédies de la troupe du Trianon, Rue Surlet 20 – 4020 Liège, pour toute la saison théâtrale 2016-2017

**Renseignements au 04/342 69 97. Facebook : Ucw Criwe**

### Riyot'rèye

-Lu : Tos lès-â-matins qwand dji m' rase dj'a-st-îdèye di radjôni d' dîh ans.

Lèy :Ti d'vreûs t' raser al nut' !

# ***Pièces de théâtre et adaptations wallonnes de Philippe Decraux***

3 nouvelles pièces en 1 acte :

## ***"Preumî èt dérin..."***

Une comédie de Michel Vanderplaetse et Philippe Decraux.

Lorsque Séraphin Bailleul décède, ses deux fils et ses deux belles-filles se retrouvent dans la demeure familiale. Deux frères, mais aussi deux mondes différents qui se retrouvent pour régler les funérailles d'un père qui leur a réservé quelques surprises étonnantes et qui ne leur facilitera pas, ce qu'ils pensaient être, une simple formalité...

La distribution se compose de 5 hommes et 2 femmes - 1 décor.

Pièce à créer.

\*\*\*\*\*

## ***"Dins qué monde qu'on vike !"***

Une comédie de Michel Vanderplaetse.

Cette pièce a remporté le 2ème prix du concours littéraire organisé par la Fédération Culturelle Wallonne et Picarde du Hainaut en 2015.

Lorsque, à l'occasion d'une fête de famille, trois adolescents bien d'aujourd'hui sont plongés dans un monde sans internet, sans réseau GSM et sans télévision, ils pensent être sur une autre planète. Leurs valeurs et leurs certitudes s'effondrent, le manque est énorme. Mais, ils vont aussi réaliser qu'il leur manque d'autres choses, bien plus importantes...

La distribution se compose de 6 adolescents : 3 garçons et 3 filles - 1 décor.

Pièce à créer.

\*\*\*\*\*

## ***"Quand ça comince mau..."***

Une comédie de Joëlle Delahaut et Philippe Decraux.

07h30, un arrêt de bus... Des enfants s'impatientent car le bus devant les emmener à l'école est en retard. Une grève émotionnelle les empêchera de se rendre à l'école... Que faire alors pour combler le temps et ne pas rentrer chez eux ? Y parviendront-ils car la vie est semée d'embûches...

La distribution se compose de 8 adolescents : 4 garçons et 4 filles - 1 décor.

Pièce créée en février 2016.

Ces 3 pièces sont à lire sur <http://philippedecraux.e-monsite.com>

## **Nos spots so...**

### **Li diâle**

Il a l' diâle èl potche.  
I n' èst nin diâle qu' il èst neûr.  
Chaque si compte èt l' diâle n' ârè rin.  
Li diâle tchèye todi so l' pus gros hopê.  
Lès feumes ont treûs toûrs di pus' qui l' diâle.  
Qwant-on voleûr atrape in-ôte, li<sup>1</sup> diâle ènnè rèye.  
On diâle, tot diâle qu' il èst, ni sâreût catchî sès cwènes.  
C' èst todi l' minme diâle, come li ci qui vindève dès bons Dius.



SAMEDI 1

**19h30** Li Star di Cinema (opérette) CDDR Remicourt  
Opérette de MIRANO (livret) et de Harold DAVIES (musique) Mise en scène : Léa GAUNE. Orchestre : Michel MUL-  
KENS Chorégraphie et Ballet du CDDR : Marie-Jo PETERS  
Centre culturel rue Haute, 25 4350 REMICOURT  
Réservations : Monique FESTERS-DETHIER : 0477/19 09 86 de 15 à 19h

DIMANCHE 2

**14h30** Li breune di l'aviyon Gala des Amis du Trianon  
Comédie gaie en deux actes de Thierry DE WINTER d'après l'Opération cousine de Gérard PINTER (création au théâtre)  
Théâtre du Trianon Rue Surllet 20 4020 Liège  
Réservations : 04 / 342 40 00 ou à la billetterie du Théâtre, du mercredi au vendredi de 12 à 18 heures ou par e-mail re-  
servation.trianon@hotmail.be

**14h30** Li Star di Cinema (opérette) CDDR Remicourt  
Opérette de MIRANO (livret) et de Harold DAVIES (musique)  
Mise en scène : Léa GAUNE. Orchestre : Michel MULKENS Chorégraphie et Ballet du CDDR : Marie-Jo PETERS  
Centre culturel rue Haute, 25 4350 REMICOURT  
Réservations : Monique FESTERS-DETHIER : 0477/19 09 86 de 15 à 19h

LUNDI 3

20h00 Ine clé po deûs La Saint-Rémoise  
Comédie de G. Vesters  
SAINT-REMY, salle de la Ligne Droite, Rue André Lucas

VENDREDI 7

**19h00** souper fromage Nosse Lingadje  
Cafétaria de l'U3A Jupille avenue Joseph Prevers 27 Jupille

SAMEDI 8

**14h30** Li Star di Cinema (opérette) CDDR Remicourt  
Opérette de MIRANO (livret) et de Harold DAVIES (musique)  
Mise en scène : Léa GAUNE. Orchestre : Michel MULKENS Chorégraphie et Ballet du CDDR : Marie-Jo PETERS  
Centre culturel rue Haute, 25 4350 REMICOURT  
Réservations : Monique FESTERS-DETHIER : 0477/19 09 86 de 15 à 19h

**20h00** Pus d'betch qui d'cou Les Jeunes Comédiens Ruraux  
3 actes de Ray Comey dans une adaptation d'Emile Stiernet  
Mise en scène par Léon Frésoon  
Théâtre wallon Voroutois Grand-Route, 127 4347 Voroux-Goreux  
Réservations : Mme José Istaz Delasse 042 501 262

DIMANCHE 9

**14h30** Pus d'betch qui d'cou Les Jeunes Comédiens Ruraux  
3 actes de Ray Comey dans une adaptation d'Emile Stiernet  
Mise en scène par Léon Frésoon  
Théâtre wallon Voroutois Grand-Route, 127 4347 Voroux-Goreux  
Réservations : Mme José Istaz Delasse 042 501 262

**20h00** Wèzin-wèzène La troupe es Enfants Belges  
Comédie en 3 actes d'après «Ne nous laissons pas abattre» d'Isabelle Oheix adaptée en wallon liégeois par Pierre Habets  
Mise en scène de Alain Théwis et Christophe Taylor  
Attention: un concours sera organisé le jour des représentations pour vous permettre de gagner quelques lots! ;)  
Salle les Enfants Belges rue Francotte 13 4607 Dalhem 12

# Agenda Octobre

LUNDI 10

**20h00** Wèzin-wèzène La troupe des Enfants Belges

Comédie en 3 actes d'après «Ne nous laissons pas abattre» d'Isabelle Oheix adaptée en wallon liégeois par Pierre Habets

Mise en scène de Alain Théwis et Christophe Taylor

Attention: un concours sera organisé le jour des représentations pour vous permettre de gagner quelques lots! ;)

Salle les Enfants Belges rue Francotte 13 4607 Dalhem

VENDREDI 14

**20h00** Pus d'betch qui d'cou Les Jeunes Comédiens Ruraux

3 actes de Ray Comey dans une adaptation d'Emile Stiernet

Mise en scène par Léon Frésoon

Théâtre wallon Voroutois Grand-Route, 127 4347 Voroux-Goreux

Réservations : Mme José Istaz Delasse 042 501 262

SAMEDI 15

**20h00** Pus d'betch qui d'cou Les Jeunes Comédiens Ruraux

3 actes de Ray Comey dans une adaptation d'Emile Stiernet

Mise en scène par Léon Frésoon

Théâtre wallon Voroutois Grand-Route, 127 4347 Voroux-Goreux

Réservations : Mme José Istaz Delasse 042 501 262

**20h00** Wèzin-wèzène La troupe des Enfants Belges

Comédie en 3 actes d'après «Ne nous laissons pas abattre» d'Isabelle Oheix adaptée en wallon liégeois par Pierre Habets

Mise en scène de Alain Théwis et Christophe Taylor

Attention: un concours sera organisé le jour des représentations pour vous permettre de gagner quelques lots! ;)

Salle les Enfants Belges rue Francotte 13 4607 Dalhem

**19h30** Lès Crabes Gala annuel de la Province de Liège en collaboration avec le Trianon

Mise en scène Luc JAMINET.

Comédie gaie et policière en trois actes de Baptiste FRANKINET d'après « Les Crabes » de Maryse COLSON (création au théâtre)

Théâtre du Trianon Rue Surlet 20 4020 Liège

Réservations : 04 / 342 40 00 ou à la billetterie du Théâtre, du mercredi au vendredi de 12 à 18 heures ou par e-mail reservation.trianon@hotmail.be

DIMANCHE 16

**14h30** Lès Crabes Gala annuel de la Province de Liège en collaboration avec le Trianon

Mise en scène Luc JAMINET.

Comédie gaie et policière en trois actes de Baptiste FRANKINET d'après « Les Crabes » de Maryse COLSON (création au théâtre)

Théâtre du Trianon Rue Surlet 20 4020 Liège

Réservations : 04 / 342 40 00 ou à la billetterie du Théâtre, du mercredi au vendredi de 12 à 18 heures ou par e-mail reservation.trianon@hotmail.be

MERCREDI 19

**14h30** Un voisin peut en cacher un autre Les dames et valets de cœur

Comédie en 3 actes de Christian Derycke (adaptée en français)

Mise en scène Camille Nicolas

Salle Honnay Avenue Gonda 7 Ivoz-Ramet

Réservations : 0485 37 56 22 ou 0497 85 38 41

SAMEDI 22

**20h00** Un voisin peut en cacher un autre Les dames et valets de cœur  
Comédie en 3 actes de Christian Derycke (adaptée en français)  
Mise en scène Camille Nicolas  
Maison du peuple Grand-Route 396 Flemalle  
Réservations : 0499 42 77 38 ou 0497 85 38 41

**20h00** Qwand l'Vint bate Carasse Les Cis d'Oteye  
pièce de Robert Ruwet et Yvonne Stiernet  
Cercle Paroissial rue Robert à Othée  
Réservations : Nadine Salmon 0499/173454

DIMANCHE 23

**14h30** Ine bèle garce Lès djoyeux lurons de Trooz  
Opérette de Paul Depas et Lambert Lemaire  
Salle Le Floréal Fraipont-Trooz  
Réservations : José Thyssen 087.26.79.13 ou 0474.390.166

VENDREDI 28

**20h00** Barcelone Lès Rôbaleûs di Slins  
comédie en trois actes de José DAMOISEAU – Traduction en wallon liégeois de Thierry DE WINTER  
Salle du Patro Rue Lambert Dewonck 4452 Wihogne  
Renseignements : Mme VILLERS Jacqueline 04/278.31.87

SAMEDI 29

**20h00** Barcelone Lès Rôbaleûs di Slins  
comédie en trois actes de José DAMOISEAU – Traduction en wallon liégeois de Thierry DE WINTER  
Salle du Patro Rue Lambert Dewonck 4452 Wihogne  
Renseignements : Mme VILLERS Jacqueline 04/278.31.87

**20h00** Qwand l'Vint bate Carasse Les Cis d'Oteye  
pièce de Robert Ruwet et Yvonne Stiernet  
Cercle Paroissial rue Robert à Othée  
Réservations : Nadine Salmon 0499/173454

**20h00** Magic Doc Les Amis de la F.N.  
comédie en 3 actes de Joseph GÉRARD et Georges SIMONIS, mise en scène par Jules Baronheid,  
Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.  
salle du Vî Tinlot de La Charlemagn'rie asbl 11 rue Henri Nottet Herstal  
Pas de réservation, les premiers arrivés seront les mieux placés.  
INFO : 04 240 57 20.

**19h30** On mayeûr d'onneûr  
Comédie gaie en trois actes de Maurice LACROIX  
Théâtre du Trianon Rue Surllet 20 4020 Liège  
Réservations : 04 / 342 40 00 ou à la billetterie du Théâtre, du mercredi au vendredi de 12 à 18 heures ou par e-mail reservation.trianon@hotmail.be

DIMANCHE 30

**14h30** On mayeûr d'onneûr  
Comédie gaie en trois actes de Maurice LACROIX  
Théâtre du Trianon Rue Surllet 20 4020 Liège  
Réservations : 04 / 342 40 00 ou à la billetterie du Théâtre, du mercredi au vendredi de 12 à 18 heures ou par e-mail reservation.trianon@hotmail.be

**15h00** Barcelone Lès Rôbaleûs di Slins  
comédie en trois actes de José DAMOISEAU – Traduction en wallon liégeois de Thierry DE WINTER  
Salle du Patro Rue Lambert Dewonck 4452 Wihogne  
Renseignements : Mme VILLERS Jacqueline 04/278.31.87

# Les Dames et Valets de Coeur

présentent



Eva Jane



Henri Divoz



Joëlle Thésias



Anne Groven



Sabine Stasse



Isabelle Pirson



Jean-Carlo



Aurélie Massoz



Adrien Deboeur



Alex Franck

## Un voisin peut en cacher un autre

Comédie en 3 actes

de Christian Derycke

Mise en scène : Camille Nicolas



**Samedi 22 octobre 2016 à 19h30**

**Maison du Peuple Grand'Route 396 4400 FLEMALLE**

Réservations : 0499 42 77 38 ou 0497 85 38 41

P.A.F. : 8 €

IBAN : BE77 0682 5185 2342



# Lezartisses présentent Les Dames et Valets de Coeur



Eva Jane



Henri Divoz



Joëlle Thésias



Anne Groven



Sabine Stasse



Isabelle Pirson



Jean-Carlo



Aurélie Massoz



Adrien Deboeur



Alex Franck

## Un voisin peut en cacher un autre

Comédie en 3 actes

de Christian Derycke

Mise en scène : Camille Nicolas



**Mercredi 19 octobre 2016 à 14h30**

**Salle Honnay 7 Avenue Gonda 4400 IVOZ-RAMET**

Réservations : 0485 37 56 22 ou 0497 85 38 41

P.A.F. : 8 €

IBAN : BE04 3631 5375 3831

## FLORILÈGE DE LIÉGEOISERIES

Mès binamêyès djins,

Bébé est né !...

Votre bébé !... Celui que vous m'avez inspiré, bien sûr !...

240 pages... Un florilège de liégeoiseries... Un recueil de ce que vous écoutez assidûment sur les ondes de Vivacité Liège, matin (7h15) et après-midi (15h25).

Oui, vous en êtes les auteurs !... Oui, c'est bien de vous que cet ouvrage parle ! Que dis-je ? Oui, c'est bien vous qui vous exprimez, par le biais de ces pages liégeoises !... Alors...

Vous qui êtes "fan" des liégeoiseries,  
Vous qui avez apprécié les séquences "radio",  
Vous qui avez "eu bien bon" à entendre les conférences,  
Vous qui avez découvert le spectacle,  
Voici de quoi vous souvenir de ces moments intenses...

"FLORILÈGE DE LIÉGEOISERIES" vient de sortir de presse... Il est tout chaud encore... Il devrait fleurir dans toute bonne librairie...

Il est édité aux éditions NOIR DESSIN (votre libraire bien aimé peut le commander).

Il est vendu au prix de 20 €.

Merci d'accueillir cette information.

Merci de la diffuser à vos amis, connaissances et membres de votre association.

Merci d'en inonder vos réseaux.

Je savais que je pouvais compter sur vous !

Au plaisir de vous revoir.

En toute amitié.

P-H Thomsin

## Que sont les "liégeoiseries" ?

Ecoutez-vous parler... Quelle truculence !

Plongez alors dans les flots de notre parler spontané, à la recherche de ses parfums, de ses couleurs, de ses saveurs, de ses musiques. Prenez conscience des particularismes de votre parler, labels de convivialité qui trahissent nos origines, dans toute la francophonie.

Vous entendez ? Vous vous entendez ? Vous venez de découvrir ce que sont les "liégeoiseries" !

Ces liégeoiseries s'expriment à travers notre accent et notre manière de "*kipiter*" la langue française, via un vocabulaire qui n'est connu que de nous et par le biais d'expressions imagées ou de paraphrases qui sentent bon la langue wallonne... Oui, notre parler quotidien est "imbibé" de wallon !

## Naissance des liégeoiseries

Les "Liégeoiseries" sont un mélange de français et de wallon. Un savant dosage entre deux langues, issues l'une et l'autre du latin (d'un latin vulgaire, parlé par les soldats de César qui envahirent nos contrées). Ayant subi des influences différentes, dues à leur histoire respective et à la zone géographique dans laquelle elles allaient se développer, le wallon et le français allaient évoluer parallèlement. Le wallon n'est donc pas une déviance du français, il n'est pas un dialecte mais une langue à part entière.



Dès 1914, pour "faciliter" une instruction devenue obligatoire, la langue wallonne allait être interdite, au profit d'un français exclusif. Mais il était illusoire d'imaginer que le Liégeois, "toûrsiveûs" de nature, allait se priver d'un outil de communication séculaire, adapté à son tempérament. Insidieusement, subrepticement, il allait créer un "couple" de langues. Mariage de raison ? Mariage forcé ! Le poids de la législation n'autoriserait pas l'égalité parfaite entre "partenaires".

Au sein de ce "couple", chacune des langues allait apporter sa pierre à l'édifice. La langue wallonne, au même titre que la langue française, subviendrait aux besoins du "ménage". On allait assister à un enrichissement par la différence...

Comme dans toute vie à deux, chaque "conjoint" s'est dévoilé à l'autre puis l'a marqué de sa personnalité. Chacun a dû mettre de l'eau dans son vin. Le wallon a tenté de se policer, de se faire plus "pointu". Le français a accepté d'arrondir les angles de ses rigueurs et a abandonné quelque peu ses manières de "grandiveûs". Les partenaires ont fini par se confondre. Cette fusion du wallon et du français, cette confusion, devrais-je dire, a donné naissance au "parler liégeois" et à ses "liégeoiseries".

Les forces en présence n'étaient cependant pas égales. Le français allait profiter de l'autorité qui lui avait été conférée. Le "contrat de mariage" stipulait que les mots employés, au sein du "ménage", seraient exclusivement français. Sur ce point pas de concession: il faudrait respecter ses engagements ! Soit, Liégeoises et Liégeois ne pourraient plus s'exclamer : "pôy à matin, dj' a mû m' tièsse qui po-z-arêdjî !" Ils n'adopteraient évidemment pas la formule "dès potron-minet, j'ai souffert les affres de la céphalée". D'emblée, ils s'accorderaient sur un pseudo-français et diraient dorénavant: "depuis au matin, j'ai mal ma tête que pour enragé".

Les liégeoiseries étaient nées !

Elles allaient se répandre jusqu'à devenir cette langue originale que pratiquent les Liégeois. Je vous laisse juge quant à savoir qui du français et du wallon est le gagnant ou le perdant, dans cette lutte d'influences. Quoi qu'il en soit, la langue wallonne allait faire passer certaines de ses idées, à commencer par son accent. Ainsi, mine de rien, la langue wallonne allait imposer sa partition. Elle serait capable de convaincre le français d'adopter le rythme wallon et la mélodie wallonne. Le français apporterait les paroles, elle créerait la musique. Dorénavant, le français serait "chanté".

Les liégeoiseries se construisent naturellement parce qu'elles sont l'expression de la nature des gens du Pays de Liège. C'est naturellement, aussi, qu'elles se transmettent de génération en génération. Elles sont présentes aux lèvres de chaque Liégeois, quel que soit son âge.

Les liégeoiseries ont donc supplanté la langue française, pour permettre au wallon de ressurgir dans la spontanéité quotidienne. Elles font naître des mots nouveaux qui parfument le parler des gens du Pays de Liège, comme les herbes fines relèvent la cuisine. Ils prennent de nouvelles habitudes pour s'exprimer, habitudes qui dénaturent la langue française et qui affirment leur appartenance au terroir liégeois. Ils se servent du wallon pour agrémenter leur parler de saveurs originales et goûteuses à la fois, inconnues dans le reste de la francophonie.

Les liégeoiseries sont un trésor inestimable pour chaque Liégeois.



Paul-Henri THOMSIN

Écrivain en wallon liégeois, mais aussi instituteur retraité, chroniqueur wallon pour l'hebdomadaire « Vlan » (depuis avril 1988), conférencier pour le service d'éducation permanente de Liège-Province-Culture et aussi animateur de la séquence radio « les liégeoiseries... » (depuis 2007), sans oublier plus de 120 000 petits livres distribués gratuitement, depuis plus de dix ans au village de Noël de Liège... et ce n'est qu'un début !!

Vous... Oul, vous... Vous, comme tout Liégeois, d'ailleurs... Vous ne me croyez pas ? Vous prétendez que je raconte des bobards ? Mais non !... Avouez plutôt que vous ne l'aviez même pas imaginé... « Impossible ! », m'avez-vous rétorqué, et cependant... Cependant, matin, midi, soir, durant la nuit parfois (lorsque vous réveillez à haute voix), à tout moment, en toute circonstance, vous parlez le wallon !... Oul, vous aussi !...

Cette langue que vous prétendez désuète, voire complètement révolue, ce parler aux mille couleurs, aux mille parfums, cet inimitable force de communication vous colle à la peau. Elle est inscrite dans vos gènes. Elle jaillit sur vos lèvres. Elle agrémente votre nature. Elle donne du relief à votre tempérament...

Non bien évidemment, votre wallon n'a plus la pureté de celui d'autan. Votre wallon est discret et percutant à la fois. Votre wallon se cache sous la langue française pour lui donner plus de chaleur. Plus de convivialité. Plus de personnalité !... Votre wallon s'est mué en liégeoiseries !

DÉCOUVREZ UN FLORILÈGE DE CES EXPRESSIONS CHEZ NOUS, DANS CET OUVRAGE DE 240 PAGES.

Voici quelques exemples de liégeoiseries que vous pourrez y découvrir :

acropiou, agadélé, agallon, à hipe, asterloque, camatches, carabistouilles, chiquelette, chommaner, cocogne, couprou, crapaude, dinguelle, empufquiner, en espre, éwaré, goulafe, hulaque, comme de jusse, lusquet, moflasse, ou'la potiqet, pâne, raccuser, remmancher, stiticher, trûchette, et des dizaines d'autres liégeoiseries.

Retrouvez les Liégeoiseries chaque jour dans Liège-Matin et Liège Aller Retour sur Vivacité.

Price de vente : 20 €





Illustration de couverture : G.F. Walthay - Kian



## COMMUNIQUE DE PRESSE :

A l'occasion des FETES DE WALLONIE, Wallons, Nous ! vous propose quelques –un des meilleurs moments de la dernière saison à voir ou revoir sur la 3 RTBF :

**NOUVELLE SAISON :**

**C'est le mercredi 19 Octobre 2016 à 21h15 sur LA TROIS que vous retrouverez le premier numéro de la saison « Wallons, Nous ! », le mensuel culturel qui met à l'honneur les langues régionales de Wallonie : « En toute convivialité ! ».**

**Dans ce numéro suivez le guide en wallon à la découverte de quelques bistrotts de La Louvière, les « cabarets » comme on dit, dans la région du Centre, ces lieux de convivialité et d'échange, les ancêtres des réseaux sociaux.**

**Plein feu sur la coupe du roi qui s'est tenue en juin au Trianon.**

**30 ans cela se fête dignement avec la confrérie des Peûres di SINT-R'mèy au Pays de Herve.**

**Michel Francard et Charlotte Piette nous ferons découvrir en wallon, picard et français :«patate».**

**Côté littérature dialectale, Jacques Desmet présentera son ouvrage : « Gueûyes di Walons » un recueil de portrait de gens bien de chez nous.**

**Ce rendez-vous des langues régionales de Wallonie est entièrement sous-titré en français.**

**ENSUITE A 22h15 : « THEATRE WALLON »**

**Wallons, Nous ! et l'Union Culturelle Wallonne ont enregistré de nouvelles pièces en wallon lors des Fêtes de Wallonie 2015, au Trianon de Liège ; elles sont sous-titrées en français.**

**Ce soir nous vous proposons : le Purgatwère de Pierre Habets joué par la troupe La Saint- Rémoise.**

**RTBF- MEDIA RIVES 4020 LIEGE**

**Production: Gennaro TORNINCASA.**

**Présentation : Louise MOOR.**

**Réalisation : Pierre barré- Jacques Dochamps.**



**Remise de la Coupe de la Province de Liège 2015-2016  
des rencontres provinciales d'art théâtral wallon  
aux Djoyeûs Lurons, de Trooz**

## **Tot nah'tant so intèrnèt'**

*Tot passant m'timp so l'nèt, come on dit asteûr, dj'a trovê sakwants documints so Lîdje ou bin l'wallon.*

*Tos les meûs dji v'donrè st-ine adrêsse a z-aler veûy'.  
I n'a dès p'tits bijoux so l'teûle d'intèrnèt' !*

<http://www.sonuma.be/archive/la-f%C3%A0te-des-potales-en-outremeuse>



## Théâtre Formation pour ados Vierves-s-Viroin 2016

Du 31 octobre  
au 2 novembre



## STAGE THEATRE RESIDENTIEL

Proposé par L'UNION CULTURELLE WALLONNE

**Les enfants liégeois sont remboursés à 50% par la Fédération sur preuve du paiement à L'UCW**

### ***Si on disait que...***

Pour l'ado, à la frontière entre enfant et adulte, le stage théâtre à Vierves est une aventure humaine, collective, festive, ludique, riche en émotions.... Et surtout une formidable opportunité pour jouer à "On disait que" .... En toute impunité pendant tout un long week-end. S'améliorer, s'amuser, s'émerveiller, imaginer, jouer...  
Un univers entier à explorer!



**Les enfants liégeois sont remboursés à 50% par la Fédération  
sur preuve du paiement à L'UCW**

**STAGE POUR ADOLESCENTS 2016**  
**du 31 octobre au 2 novembre**

En majuscule SVP

PRENOM .....

NOM.....

RUE.....N°.....

CODE POSTAL..... COMMUNE.....

AGE..... DATE DE NAISSANCE .....

TELEPHONE.....

GSM.....

E-MAIL.....

J'AI DEJA SUIVI UN STAGE DE L'U.C.W.  
 OUI  NON

FAITES-VOUS PARTIE D'UNE EQUIPE THEATRALE  
 OUI  NON

une troupe de jeunes  OUI, - une troupe d'adultes  OUI

Les questions ci-dessus sont posées à titre informatif.  
Les réponses ne détermineront en rien votre inscription au stage.

**CONDITIONS D'ADMISSION**  
**SIMPLEMENT AVOIR ENTRE 13 et 17 ANS À LA DATE DU STAGE**  
**(31 OCTOBRE 2016)**

Le prix est de 70 € pour les membres de l'ucw et 100€ pour les autres  
Votre inscription ne sera effective qu'à la réception de votre paiement.  
Au compte : **BES5 7955 6793 0844**  
Date limite d'inscription : 15 octobre 2016  
Tenue : **sombre et décontractée (chaussures souples, basket, tee shirt, etc...)**

SIGNATURE DES PARENTS \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

**A ENVOYER DUMENT COMPLETE A :**

Patricia Poleyn - rue des Hautes Fontaines, 26 - 7100 Haine-st-Pierre

Adresse mail : [patriciapoleyn@yahoo.fr](mailto:patriciapoleyn@yahoo.fr) - 0496/26.74.62

**Formulaire aussi disponible sur le site [www.ucwallon.be/formation](http://www.ucwallon.be/formation)**

# DALHEM

La troupe des Enfants Belges présente

## Wèzin - Wèzène

Comédie en 3 actes

d'après «Ne nous laissons pas abattre» d'Isabelle Oheix  
adaptée en wallon liégeois par Pierre Habelts

Audrey Sacré  
Sébastien Bendermacker  
Samuel Van Looy

Céline Taylor  
Cindy Pirard  
Virginie Urbain  
Christophe Taylor  
Alain Théwis  
Edith Weustenraad

6€

20H

Salle des Enfants Belges

# 10 & 15 OCT. 2016



# Fête aux langues de Wallonie

Fédération Wallonie-Bruxelles

## LE SAMEDI 15 OCTOBRE 2016 À NAMUR

**Une initiative pour promouvoir le développement et la diffusion des langues régionales de Wallonie.**

Après le succès de la première édition mise sur pied en 2015, les organisateurs ont décidé de réitérer la Fête le samedi 15 octobre 2016 à Namur (Institut Notre-Dame - à partir de 14h00)

Un jeu de plateau géant, des ateliers de découverte des langues régionales ainsi qu'un spectacle multilingue seront proposés au public. À cette occasion seront également proclamés les lauréats des trois concours organisés dans le cadre de la Fête.

## Programme

**14h00** Accueil et ouverture de la Fête par les Molons

**14h30** Présentation des activités

**15h00** Jeu de plateau "Le Petit Prince découvre les langues de Wallonie"  
Découverte des stands des associations  
Ateliers de découverte des langues régionales

**16h30** Remise des Prix des concours organisés dans le cadre de la Fête

- Concours de néologismes "Bate dès noûmots"
- Concours de création graphique "Dessine-moi une mascotte"
- Concours d'écriture dramatique "Nos langues elles comptent !"

**17h00** Spectacle "Li P'tit Prince et les planètes de Wallonie" par la Roulotte théâtrale

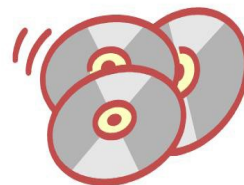
Vous êtes peut-être à la recherche, d'une grammaire, d'une B.D, d'un disque ancien, d'un C.D., d'un recueil de poésies, d'un livre...  
tout cela en wallon et vous ne les trouvez pas (ou plus) dans le commerce



### La Boutique des Amis du Trianon

Dispose peut-être de ce que vous cherchez

Renseignements : Anne-Marie COLLETTE  
Avenue Destenay 4/91 à 4000 Liège - Tél : 0478 / 42 14 60



---

SALLE LE FLOREAL      FRAIPONT TROOZ

DIMANCHE 23 OCTOBRE 2016 14H30

LES DJOYEUS LURONS DE TROOZ INTERPRETENT

## **INE BELE GARCE**

OPERETTE DE PAUL DEPAS ET LAMBERT LEMAIRE

RESERVATION / JOSE THYSSEN : 087.26.79.13

0474.390.166

---

La troupe en wallon « Les Amis de la F.N. ». présentent le samedi 29 octobre 2016 à 20 heures et le dimanche 30 octobre 2016 à 15 heures : « Magic Doc », une comédie en 3 actes de Joseph GÉRARD et Georges SIMONIS, mise en scène par Jules Baronheid, salle du Vî Tinlot de La Charlemagn'rie asbl, 11 rue Henri Nottet à Herstal.

Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Prix des places : 7 euros (Pas de réservation, les premiers arrivés seront les mieux placés.)

INFO : 04 240 57 20.

La pièce en quelques mots : *Olivier Decresson, rebouteux acariâtre, déteste son voisin le docteur Calmant. Mais quand la fille de l'un tombe amoureuse du fils de l'autre et que le docteur fait boire à celui-ci un étrange breuvage, les événements se succèdent et se compliquent...*

### **Riyot'rèye**

-Ine vîle feume è-st-an voyèdje so on batê èt po qui s' tchapê ni coûrt nin èvôye, èlle èl tint avou sès deûs mins. On djône ome arive ad' lé lèy èt lî dit : mande èscûses savez m'dame mins a chaque côp qui l' vint sofèle on pô pus fwért, ça prind è vosse rôbe èt on veût vosse cou pusqui vos n' avez nole culote.

Èt L' vîle feume di lî rèsponde : Houtez bin djône ome, çou qu' vos vèyez a 75 ans, mins m' tchapê èst tot novê, dji l'a-st-achê é îr !

## COURS DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE WALLONNES

**C.R.I.W.E** 04/342.69.97. Les mardis de 19h à 21h  
(hors vacances) rue Surllet 10 à 4020 LIEGE.

### Institut d'Enseignement de Promotion Sociale de la Communauté Française d'Ans/Alleur

Rue Georges Truffaut 37 à 4432 Alleur tél. :  
04/239.80.30

Tous les mercredis de 18h30 à 21h.

### U3A NOSSE LINGADJE 04/370.18.01

Les vendredis de 9h à 12h. Marché Couvert

Rue J.Prevers 1 LIEGE Droixhe.

### LES AMIS DE LA FN 04/264.06.63

Lundis et mercredis à 20h30 Atelier de Théâtre Wallon.  
Charlemagn'rie rue H.Nottet 11, Herstal.

### DJOYEÛS WALONS D'SO LÈS C'MONES .

Pour tous : le mardi de 16 à 18 heures

Local : Centre Culturel de Seraing, rue Renaud Strivay à  
4100 SERAING

R.JOELANTS 04/336.09.56. / F.CHAUMONT  
04/336.21.79

**F.P.S. ROCOURT** 04/248.18.70. Les mardis de  
17h30 à 19h.. Cercle Culturel communautaire de Ro-  
court.

### « Lès K'picîs dè walon »Thimister- Clermont

Le premier jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le  
groupe "Copin'rèye" de 19h45 à 22h00  
Le troisième jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le  
cours de wallon

Local : Caroline Deheselle à **Bèfve, La Minerie-  
Thimister**

SCHOONBROODT Céleste

Rue de l'Egalité, 25

4890 THIMISTER

Tél : 087/44.64.68

Gsm : 0485/61.79.64

celestesch@hotmail.com

### Bibliothèque des Dialectes de Wallonie

Musée de la Vie wallonne

Cour des mineurs

4000 Liège

Tél : 04/237.28.50

E-mail : [bdw@viewallonne.be](mailto:bdw@viewallonne.be)

Catalogue en ligne : <http://opac.prov-liege.be> –  
sous l'onglet BDW

## LI WALON SO LÈS-ONDES

### RADIO HESBAYE FM 107.5

Les jeudis de 19h30 à 21h. R.Joannes 019/32.81.64.

### R.F.B. VILLERS FM 107.9

lundi de 16 à 19h, .

Présentation René. Mottin.

### VICACITE RTBF FM 90.5

Jacques Warnier et Louise Moor

Les lundis de 20h00 à 23h00

« SÎZE WALONE ».

### A N'NIN RATER

**Tos les djoûs dèl saminne dè londi à  
vinrdi« Liègeoiseries » d'a Paul-Henri Thomsin  
so lès ondes di Vivacité.**

L'à-matin 7h15, avou Olivier Colle (Liège matin). L'après-  
-l'dîner, à 15h.15, avou Michel Vincent (Liège aller-  
retour)

### RADIO PLEIN SUD FM 93.5

tel : 04/275.45.82

lundis de 17 à 18. Mardis de 10 à 12. Samedis de 12 à 14h.

les mercredis de 20 à 23h : en alternance Cabaret et  
Théâtre.

### RADIO FIZE BONHEUR FM 107.9

Tél. : 085/ 21.49.86 - Présentation René Motin

Le lundi de 19 à 22h – "come es nos mohone"